

Jesaja 13



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Ausspruch^{H4853} über Babel^{H894}, den^{H834} Jesaja^{H3470}, der Sohn^{H1121} Amoz^{H531}, geschaut^{H2372} hat.

2 Erhebt^{H5375} ein Panier^{H5251} auf^{H5921} kahlem^{H8192} Berg^{H2022}, ruft ihnen^{H1992} zu mit lauter^{H7311} Stimme^{H6963}, schwingt^{H5130} die Hand^{H3027}, dass sie einziehen^{H935} in die Tore^{H6607} der Edlen^{H5081}! 3 Ich^{H589} habe meine Geheiligten^{H6942} entboten^{H6680}, auch^{H1571} meine Helden^{H1368} gerufen^{H7121} zu meinem Zorn^{H639}, meine stolz^{H1346} Frohlockenden^{H5947}. 4 Horch! Ein Getümmel^{H6963 H19951} auf den Bergen^{H2022}, wie^{H1823} von einem großen^{H7227} Volk^{H5971}. Horch! Ein Getöse^{H6963 H7588 2} von Königreichen^{H4467} versammelter^{H622} Nationen^{H1471}: Der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635} mustert^{H6485} ein Kriegsheer^{H6635 H4421}. 5 aus^{H4480} fernem^{H4801} Land^{H776} Gekommene^{H935}, vom^{H4480} Ende^{H7097} des Himmels^{H8064} – der HERR^{H3068} und die Werkzeuge^{H3627} seines Grimmes^{H2195}, um das ganze^{H3605} Land^{H7763} zu verderben^{H2254}. 6 Heult^{H3213}, denn^{H3588} nahe^{H7138} ist der Tag^{H3117} des HERRN^{H3068}, er kommt^{H935} wie eine Verwüstung^{H7701} vom^{H4480} Allmächtigen^{H7706}. 7 Darum^{H5921 H3651} werden alle^{H3605} Hände^{H3027} erschlaffen^{H7503}, und jedes^{H3605} Menschenherz^{H3824 H582} wird zerschmelzen^{H4549}. 8 Und sie werden bestürzt^{H926} sein^{H926}, Wehen^{H6735} und Schmerzen^{H2256} werden sie ergreifen^{H270}, sie werden sich winden^{H2342} wie eine Gebärende^{H3205}; einer^{H376} starrt^{H8539} den anderen^{H7453} an^{H413}, ihre Angesichter^{H6440} glühen^{H38514}.

9 Siehe^{H2009}, der Tag^{H3117} des HERRN^{H3068} kommt^{H935} grausam^{H394}, und Grimm^{H5678} und Zornglut^{H639 H2740}, um die Erde^{H776} zur Wüste^{H8047} zu machen^{H7760}, und ihre Sünder^{H2400} wird er von^{H4480} derselben vertilgen^{H8045}. 10 Denn^{H3588} die Sterne^{H3556} des Himmels^{H8064} und seine Gestirne^{H36855} werden ihr Licht^{H216} nicht^{H3808} leuchten^{H1984} lassen; die Sonne^{H8121} wird^{H2821} finster^{H2821} sein bei ihrem Aufgang^{H3318}, und der Mond^{H3394} wird sein Licht^{H216} nicht^{H3808} scheinen^{H5050} lassen. 11 Und ich werde an^{H5921} dem Erdkreis^{H8398} heimsuchen^{H6485} die Bosheit^{H7451} und an^{H5921} den Gottlosen^{H7563} ihre Ungerechtigkeit^{H5771}; und ich werde ein^{H7673} Ende^{H7673} machen^{H7673} dem Hochmut^{H1347} der Stolzen⁶ und den Stolz^{H1346} der Gewalttätigen^{H6184} erniedrigen^{H8213}. [?]^{H2086} 12 Ich will den Sterblichen^{H582} kostbarer^{H3365} machen als gediegenes^{H6337} Gold^{H6337} und den Menschen^{H120} als^{H4480} Gold^{H3800} von Ophir^{H211}. 13 Darum^{H5921 H3651} werde ich die Himmel^{H8064} erzittern^{H7264} machen, und die Erde^{H776} wird aufbeben^{H7493} von^{H4480} ihrer Stelle^{H4725}: beim Grimm^{H5678} des HERRN^{H3068} der Heerscharen^{H6635} und am Tag^{H3117} seiner Zornglut^{H639 H2740}. 14 Und es wird^{H1961} sein wie mit einer verscheuchten^{H5080} Gazelle^{H6643} und wie mit einer Herde^{H6629}, die niemand^{H369} sammelt^{H6908}: Jeder^{H376} wird sich zu^{H413} seinem Volk^{H5971} wenden^{H6437} und jeder^{H376} in^{H413} sein Land^{H776} fliehen^{H5127}. 15 Jeder^{H3605}, der gefunden^{H4672} wird, wird durchbohrt^{H1856} werden; und jeder^{H3605}, der erhascht wird, wird durchs Schwert^{H2719} fallen^{H5307}. [?]^{H5595} 16 Und ihre Kinder^{H5768} werden vor ihren Augen^{H5869} zerschmettert^{H7376}, ihre Häuser^{H1004} geplündert^{H8155} und ihre Frauen^{H802} geschändet werden. [?]^{H7693}

17 Siehe^{H2005}, ich erwecke^{H5782} gegen^{H5921} sie die Meder^{H4074}, die^{H834} Silber^{H3701} nicht^{H3808} achten^{H2803}, und an Gold^{H2091} kein^{H3808} Gefallen^{H2654} haben. 18 Und ihre Bogen^{H7198} werden Jünglinge^{H5288} niederstrecken^{H7376}, und über die Leibesfrucht^{H6529 H990} werden sie sich nicht^{H3808} erbarmen^{H7355}, ihr Auge^{H5869} wird der Kinder^{H1121} nicht^{H3808} schonen^{H23477}. 19 Und Babel^{H894}, die Zierde^{H6643} der Königreiche^{H4467}, der Stolz^{H1347} des Hochmuts^{H8597} der Chaldäer^{H3778}, wird^{H1961} gleich sein der Umkehrung^{H4114} Sodoms^{H5467} und Gomorras^{H6017} durch Gott^{H430}. 20 Es wird in Ewigkeit nicht bewohnt^{H3427} werden und keine^{H3808} Niederlassung^{H7931} mehr sein von Geschlecht^{H1755} zu^{H5704} Geschlecht^{H1755}; und der Araber^{H6163} wird dort^{H8033} nicht^{H3808} zelten^{H1167}, und Hirten^{H7462} werden dort^{H8033} nicht^{H3808} lagern^{H7257} lassen. [?]^{H3808 H5331} 21 Aber Wüstentiere^{H6728} werden dort^{H8033} lagern^{H7257}, und ihre Häuser^{H1004} mit Uhus^{H255} angefüllt sein; und Strauße^{H1323 H3284} werden dort^{H8033} wohnen^{H7931} und Böcke^{H81638} dort^{H8033} hüpfen^{H7540}; [?]^{H4390} 22 und wilde^{H338} Hunde^{H338} werden heulen^{H6030} in seinen Palästen^{H490} und Schakale^{H8577} in den Lustschlössern^{H1964 H6027}. Und seine Zeit^{H6256} steht^{H935} nahe^{H7138} bevor^{H935}, und seine Tage^{H3117} werden nicht^{H3808}

verlängert^{H4900} werden.

Fußnoten

1. W. Stimme eines Getümmels (Getöses)
2. W. Stimme eines Getümmels (Getöses)
3. d.i. das ganze Reich Babel
4. d.i. vor Angst; W. ihre Angesichter sind Flammengesichter
5. Eig. seine Orione; d.h. der Orion und die gleich ihm strahlenden Sterne
6. O. Übermütigen, Frechen
7. Eig. nicht mitleidig blicken auf
8. d.h. wahrsch. bockgestaltige Dämonen; vergl. Kap. 34,14; 3. Mose 17,7